

**Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 30 Hydref 2013**  
**Answers to the Written Assembly Questions for answer on 30 October 2013**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

**Cynnwys**  
**Contents**

- 2 Gofyn i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth  
To ask the Minister for Economy, Science and Transport
- 2 Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau  
To ask the Minister for Education and Skills
- 3 Gofyn i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd  
To ask the Minister for Natural Resources and Food

***Gofyn i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth  
To ask the Minister for Economy, Science and Transport***

**Nick Ramsay (Mynwy):** Yng ngoleuni cyhoeddiad y Prif Weinidog ar 21 Hydref 2013 bod bron 2,000 o swyddi wedi eu creu ar draws y saith ardal fenter, a wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad i nodi ym mha ardaloedd y mae'r swyddi wedi eu creu a pha gwmnïau a fu'n rhan o hyn? (WAQ65738)

**Nick Ramsay (Monmouth):** In light of the First Minister's announcement on 21 October 2013 that almost 2,000 jobs have been created across the seven enterprise zones, will the Minister provide a breakdown of which zones these jobs have been created in and which companies have been involved? (WAQ65738)

**Nick Ramsay (Mynwy):** Yn dilyn sylwadau'r Gweinidog yn y Pwyllgor Menter a Busnes ar 17 Hydref 2013 y bydd yn cyhoeddi data perfformiad ar Ardaloedd Menter ac yn cynnwys targedau ar gyfer 2014-15, a wnaiff y Gweinidog roi dyddiad ar gyfer y cyhoeddiad hwn? (WAQ65739)

**Nick Ramsay (Monmouth):** Further to the Minister's comments in the Business and Enterprise Committee on 17 October 2013 that she will publish performance data on Enterprise Zones and include targets for 2014-15, will the Minister provide a date for this publication? (WAQ65739)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013  
Answer received for publication on 30 October 2013***

**The Minister for Economy, Science and Transport (Edwina Hart):** As I have stated previously. I intend to publish key performance indicators before the end of this year, following discussions and advice from the Enterprise Zone Chairs. I intend to provide statistics on an annual basis commencing April 2014.

***Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau  
To ask the Minister for Education and Skills***

**Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi eu cael ynglyn â chau Ysgol John Beddoes fel darparwr addysg ôl-16? (WAQ65750)W

**Simon Thomas (Mid and West Wales):** What discussions has the Minister had regarding the closure of John Beddoes School as a post 16 education provider? (WAQ65750)W

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013  
Answer received for publication on 30 October 2013***

**Gweinidog Addysg a Sgiliau (Huw Lewis):** Nid wyf wedi cael unrhyw drafodaethau ynglŷn â'r mater.

**Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi eu cael ynglyn ag uno Ysgol John Beddoes, Llanandras ac Ysgol Uwchradd y Drenewydd? (WAQ65751)W

**Simon Thomas (Mid and West Wales):** What discussions has the Minister had regarding the merger of John Beddoes School, Presteigne and Newtown High School? (WAQ65751)W

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013  
Answer received for publication on 30 October 2013***

**Huw Lewis:** Nid wyf wedi cael unrhyw drafodaethau ynglŷn â'r mater.

***Gofyn i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd  
To ask the Minister for Natural Resources and Food***

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi sut y mae'n bwriadu monitro llwyddiant Arbed wrth gael gafael ar arian ar gyfer y rhwymedigaeth cwmnïau ynni newydd, ECO? (WAQ65740)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister state how he intends to monitor the success of Arbed in drawing down money for the new energy company obligation, ECO? (WAQ65740)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013  
Answer received for publication on 30 October 2013***

**The Minister for Natural Resources and Food (Alun Davies):** The Arbed ERDF 2 project is a ring fenced European funded project which forms part of our wider programme of energy efficiency support. We will monitor how much ECO we draw in through our energy efficiency programme activity by monitoring our own results and collecting information from any partner organisations that we fund including local authorities.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi a gaiff yr arian cyfalaf ychwanegol a ddyrannwyd i Arbed Cam 2 ei ddefnyddio i gyflawni'r targedau gwreiddiol, neu a fydd yn ei gwneud yn bosibl codi'r targedau? (WAQ65741)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister state whether the additional capital money allocated to Arbed Phase 2 will be used to meet the original targets, or whether it will allow targets to be revised upwards? (WAQ65741)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013  
Answer received for publication on 30 October 2013***

**Alun Davies:** I have recently announced an additional £70m of funding for our programme of energy efficiency support. This funding will not be going directly into our Arbed 2 ERDF project which is a ring fenced European funded project. The £70m will be used alongside existing energy efficiency programme activity that includes Arbed 2 EDRF and Nest. The £70m of funding will be used to attract investment into Wales from energy companies through their energy company obligation ECO and will allow the number of households supported with energy efficiency improvements in Wales to be increased.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi a yw'r rhaglen brechu moch daear ar y trywydd iawn i gael ei chyflawni am £4.7 miliwn, fel y nodwyd yn yr adroddiad blynyddol cyntaf? (WAQ65742)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister state whether the badger vaccination programme is on target to be delivered for £4.7 million, as set out in the first annual report? (WAQ65742)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013  
Answer received for publication on 30 October 2013***

**Alun Davies:** The estimated costs of delivering the IAA badger vaccination project as set out in the report of the first year were based on the actual costs incurred in the first year.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** Pa ddarpariaethau sydd wedi eu gwneud yng nghyllideb 2014-15 ar gyfer y Digwyddiad Masnach Bwyd a Diod Cymru, a'r Fforwm Bwyd a Diod arfaethedig i Gymru? (WAQ65743)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** What provisions have been made within the 2014-15 budget for the new Wales Food and Drink Trade Event, and the proposed Wales Food and Drink Forum? (WAQ65743)

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi pryd y gwneir penderfyniad o ran cyflwyno prosiectau peilot yn genedlaethol i ddarparu cymorth Milfeddygol Swyddogol ychwanegol i ffermwyr ar TB Gwartheg? (WAQ65744)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister state when a decision will be made on the national rollout of pilot projects to provide additional Official Veterinary support to farmers on Bovine TB? (WAQ65744)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2013***  
***Answer received for publication on 30 October 2013***

**Alun Davies:** The Cymorth TB pilot will operate initially for six months, from 1 October 2013 to 1 April 2014 in the six cluster areas identified. The purpose of the pilot is to establish the likely costs of the initiative as well as expected outputs which will form part of the evaluation before its wider roll out across Wales.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog egluro a fydd llunio'r Strategaeth Fwyd newydd a'r Cynllun Gweithredu yn galw am adnoddau ychwanegol yn 2014-15? (WAQ65745)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister clarify whether the production of the new Food Strategy and Action Plan will require additional resources in 2014-15? (WAQ65745)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013***  
***Answer received for publication on 1 November 2013***

**Alun Davies AM:** The Delivering Growth: An Action Plan for the Food and Drinks Industry 2014-2020 will be published for consultation shortly. I anticipate that some additional money will need to be found from within my portfolio to support new activities in 2014/15, but that will be subject to further consideration as the Action Plan is developed and then finalised next Spring.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am asesu Gwerth Ychwanegol Crynswth (GYC) y Cynllun Grant Hyrwyddo a Marchnata? (WAQ65746)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister provide an update on the assessment of the Gross Value Added (GVA) of the Promotion and Marketing Grant Scheme? (WAQ65746)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 4 Tachwedd 2013***  
***Answer received for publication on 4 November 2013***

**Alun Davies:** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y ffigurau ar gyfer a) creu swyddi newydd a b) diogelu swyddi presennol mewn perthynas â'r Cynllun Grant Hyrwyddo a Marchnata? (WAQ65747)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister provide an update of the figures for a) the creation of new jobs and b) safeguarding of existing jobs in relation to the Promotion and Marketing Grant Scheme? (WAQ65747)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 4 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 4 November 2013*

**Alun Davies:** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi sut y bydd Llywodraeth Cymru yn sicrhau y bydd gan Cyfoeth Naturiol Cymru ddigon o adnoddau mewn perthynas â'i gyfrifoldebau am geisiadau cynllunio ynni? (WAQ65748)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister state how the Welsh Government will be ensuring that Natural Resources Wales will have sufficient resources in relation to its responsibilities for energy planning applications? (WAQ65748)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 1 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 1 November 2013*

**Alun Davies:** It is for Natural Resources Wales to prioritise its resources in year, to ensure it meets its statutory obligations.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi pryd y disgwylir y bydd yr £20.3 miliwn a drosglwyddwyd i'r cam gweithredu Sectorau yn yr Adran Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth yn 2012-13 yn cael ei ddychwelyd i'w adran? (WAQ65749)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister state when the £20.3 million transferred to the Sectors action within BETS in 2012-13 is expected to be returned to his department? (WAQ65749)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 4 Tachwedd 2013*  
*Answer received for publication on 4 November 2013*

**Alun Davies:** My officials and I explained to the Environment and Sustainability Committee on 16th October that we are in discussion with colleagues in the Economy, Science and Transport Department regarding a number of issues of mutual interest, of which this is one. However, as I have also made clear several times now, the in-year financial adjustment in question will not affect the overall programme budget to be spent on the Rural Development Plan nor reduce our ability to draw down the associated EU funding.

**Llyr Gruffydd (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am ddatblygu cynlluniau ymaddasu sectorol? (WAQ65752)W

**Llyr Gruffydd (North Wales):** Will the Minister provide an update on the development of sectoral adaptation plans? (WAQ65752)W

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 4 Tachwedd 2013*

***Answer received for publication on 4 November 2013***

**Alun Davies:** Mae'r gwaith hwn wedi dechrau eisoes mewn sawl sector ac mae cynllun ymaddasu wedi'i sefydlu eisoes ar gyfer y sector iechyd. Mae'r cynllun ymaddasu ar gyfer yr amgylchedd naturiol yn cael ei integreiddio â pholisi Llywodraeth Cymru ar adnoddau naturiol ac â chynigion ar gyfer Bil yr Amgylchedd. Mae gwaith yn mynd rhagddo hefyd i ddatblygu cynlluniau ymaddasu sectorol ar gyfer nifer o sectorau allweddol eraill, megis seilwaith, cymunedau a busnes a thwristiaeth.

**Alun Davies:** This approach has already been initiated in several sectors with an adaptation plan in place for the health sector and that for the natural environment being integrated in the Welsh Government's natural resources policy and proposals for the Environment Bill. Work is ongoing in the development of the sectoral adaptation plans for many other key sectors such as infrastructure, communities and business & tourism.

**Llyr Gruffydd (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu amserlen ar gyfer cynlluniau ymaddasu sectorol? (WAQ65753)W

**Llyr Gruffydd (North Wales):** Will the Minister provide a timetable for sectoral adaptation plans? (WAQ65753)W

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 4 Tachwedd 2013***  
***Answer received for publication on 4 November 2013***

**Alun Davies:** Byddwn yn manylu ar hynt y gwaith o ddatblygu cynlluniau ymaddasu sectorol yn ein Hadroddiad Cynnydd Blynyddol ar y Strategaeth ar y Newid yn yr Hinsawdd, a gaiff ei gyhoeddi ym mis Rhagfyr.

**Alun Davies:** Progress on the development of the sectoral adaptation plans will be detailed in our annual Climate Change Strategy Progress Report in December.

**Llyr Gruffydd (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog gyhoeddi'r cynlluniau ymaddasu sectorol? (WAQ65754)W

**Llyr Gruffydd (North Wales):** Will the Minister publish the sectoral adaptation plans? (WAQ65754)W

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 4 Tachwedd 2013***  
***Answer received for publication on 4 November 2013***

**Alun Davies:** Bydd Llywodraeth Cymru yn cyflwyno adroddiad am hynt y gwaith ar y cynlluniau sectorol fel rhan o'r Strategaeth ar y Newid yn yr Hinsawdd. Rydym yn annog pob un o'r sectorau i gyhoeddi eu cynlluniau ar wahân.

**Alun Davies:** The Welsh Government will be reporting on progress of the Sectoral plans as part of the Climate Change Strategy. We are encouraging each sector to publish their plans separately.